

Lao-Tseu, Tchouang-Tseu, Lie-Tseu, Philosophes taoïstes, traduits par Liou Kia-Hway,

Bibliothèque de la Pléiade, éditions Gallimard, 1967,p.81

Lao Zi

Daode Jing

Chapitre LXXVIII

«Rien n'est plus souple et plus faible que l'eau,

Mais pour enlever le dur et le fort,

Rien ne la surpasse.

Et rien ne saurait la remplacer.

La faiblesse a raison de la force.

La souplesse a raison de la dureté.

Tout le monde le sait.

Mais personne ne peut le mettre en pratique.

Ainsi le saint a-t-il dit :

«Accepter toutes les immondices du royaume,

C'est être le seigneur du sol et des céréales.

Accepter les malheurs du royaume,

C'est être le roi du monde entier.»

Les paroles de vérité semblent paradoxales.»